

**Zeitschrift:** Archives héraldiques suisses = Schweizerisches Archiv für Heraldik = Archivio araldico Svizzero

**Herausgeber:** Schweizerische Heraldische Gesellschaft

**Band:** 49 (1935)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Miscellanea

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Miscellanea.

**Armoiries de Rovorée-Châteauvieux à l'église de Commugny.** Gabrielle, veuve de Guy de Rovorée, seigneur de Corsinge, fonda, en 1479, une chapelle dans l'église de Commugny près Coppet. Cette chapelle placée sous le vocable de St-Georges, était appelée aussi: chapelle de Corsinge. On remarque encore les armoiries suivantes sculptées aux retombées des nervures de la voûte: parti, au 1 une bande, au 2 écartelé, au 1 et 4 une fleur de lys, au 2 et 3 trois fasces ondées (fig. 22). Les premières armes sont celles des Rovorée ou Rovorée, soit: *de gueules à la bande d'argent*. Guy, né vers 1420, était seigneur de Rovorée, de Corsinge et de la Val d'Aulps. Il fut écuyer et conseiller du duc de Savoie et testa vers 1447.

Les autres armes sont celles des Châteauvieux, soit *au 1 et 4 d'azur à la fleur de lys d'or, au 2 et 3 d'azur à trois fasces ondées d'or*. Aymon de Coucy, d'une famille du Pays de Gex, avait acquis en 1358 la seigneurie de Châteauvieux en Bresse. Son neveu et héritier Lancelot de Coucy releva le nom de cette terre et les armes de sa famille d'azur à la fleur de lys d'or furent le plus souvent écartelées avec celles de Châteauvieux. On trouve ces dernières armes: d'azur à trois fasces ondées d'or, dans l'Armorial de Berry, établi vers 1450, avec la légende « le sire de Chateaubriel ».

Guy de Rovorée avait épousé en 3e nocces Gabrielle de Châteauvieux, fille d'Aymon, gouverneur du Piémont, et de Jaquette de Challant. Cette famille a donné un chanoine de Lausanne: Claude de Châteauvieux qui devint archevêque de Tarentaise et mourut en 1516, et un bailli du Chablais: Jean de Châteauvieux en 1447. Cette famille s'est éteinte en 1583. Nous devons la reproduction de ces armes, dessinées par M. F. Bovard, à M. W. R. Staehelin et les renseignements historiques à M. D. L. Galbreath, auxquels vont tous nos remerciements.

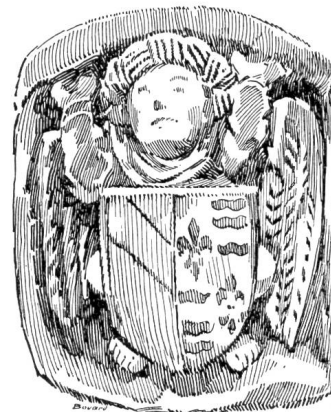


Fig. 25.

**Eine St. Galler Wappenrolle.** (Vorläufige Mitteilung aus der st. gall.-appenz. Vereinigung für Familienkunde.) Durch Herrn Staatsarchivar Jos. A. Müller, St. Gallen, ist der Unterzeichnete auf einen im dortigen Archive befindlichen, bisher unbeachteten heraldischen Gegenstand aufmerksam gemacht worden; er ist im Repertorium der Karten und Pläne unter dem Stichwort verzeichnet: „Wappentafel alter (unleserlicher) Familien, auf Leinwand gemalt, jedoch verblichen“. Es betrifft dies einen Leinwandstreifen von ca. 220 cm Länge und 40 cm Breite, welcher mit 121 Wappen bemalt ist, die auf drei Reihen verteilt sind.

Ein erstes Studium des Fundstückes, dessen Erhaltung stellenweise leider bezüglich Farbtönen und Inschriften zu wünschen übrig lässt, führte zur Erkenntnis, dass es sich um ein nicht uninteressantes Stück spätgotischer Heraldik, ein Unikum in seiner Art, handelt. Sowohl der Inhalt als auch die Beschriftung lassen erkennen, dass dieses Werk gegen Ende des 15. Jahrhunderts entstanden, und zwar in der Bodenseegegend, wahrscheinlich in St. Gallen, verfertigt oder in Auftrag gegeben worden sein muss. Ob es sich hierbei um ein Original oder um eine spätere Kopie handelt, ist noch durch eine eingehendere Prüfung zu ermitteln.

In den oberen zwei Reihen findet man die Wappenschilde des deutschen Reiches, Frankreichs, der sieben Kurfürsten, von sechs Päpsten, der Stadt Rom, der römischen Kirche, der vier Ahnen des hl. Benedikt, des Johanniter- und Deutschritterordens, die Vollwappen einiger oberdeutscher Dynasten und zur Hauptsache des niederen Adels des Bodenseegebietes. So sind die Ministerialen der Abtei St. Gallen sozusagen lückenlos vertreten. Von besonderem Interesse ist die unterste Reihe, da diese die Wappen (im Gegensatz zu den darüber stehenden Adelswappen mit Stechhelmen versehen) von Patrizier- und Bürgergeschlechtern der Städte St. Gallen, Konstanz, Ravensburg und Lindau enthält, und zwar betrifft es vornehmlich diejenigen Geschlechter, welche um 1500 herum im Leinwandhandel führend waren, sei es als Teilhaber der grossen Ravensburger Handelsgesellschaft oder andern Gesellschaften angehörend.

Über die Herkunft dieses wohl mit Berechtigung als die „St. Galler Wappenrolle“ zu bezeichnenden Wappengemäldes konnte bisher noch nichts Bestimmtes festgestellt werden. Ein geistlicher Auftraggeber dürfte kaum in Betracht kommen, da weder Bischofs- noch Abtwappen darin vorkommen. Eher liesse sich ein Zusammenhang mit dem Handelspatriziat annehmen. Vielleicht hat dieser Leinwandstreifen einst den Gesellschaftsraum der vornehmen St. Galler Kaufleute, den Notenstein oder Notveststein, wie er später genannt wurde, geschmückt. Es lässt sich nicht mehr nachweisen, wann und woher die Rolle ins st. gallische Staatsarchiv gelangte.

Nach Abschluss der begonnenen eingehenden Untersuchungen und Vergleiche mit andern Wappenhandschriften ist eine ausführliche Publikation nebst bildlicher Wiedergabe

vorgesehen. Mit Ausnahme eines Schildes ist die Bestimmung aller Wappen mit ziemlicher Sicherheit trotz teilweise zerstörter Inschriften gelungen. Der Unterzeichnete wäre dankbar für allfällige aufklärende Mitteilungen aus dem Leserkreise bezüglich des noch fehlenden Wappens, das wie folgt zu blasonieren ist:

Nr. 53 in weissem Feld ein roter Hirschrumpf, Helmzier ein weisser Hirschrumpf. Stimmt überein nach der Zürcher Wappenrolle mit Lautrach oder Altmannshofen; aber die Reste der Inschrift lauten: entweder ..anw. rensshof..n oder (v)on w.rennsshof.n.

A. Bodmer, Wattwil.

## Gesellschaftschronik — Chronique de la Société.

### Neue Mitglieder — Nouveaux membres.

Hr. Albert Maierl-Kuhn, Kalchbühlerstrasse 56, Zürich 2.

M. Louis Merian, St. Léger (Vaud).

Mlle Juliette Leuba, Chemin de la Caille 40, Neuchâtel.

Frl. Gertrud Preiswerk, Hardstrasse 123, Basel.

Hr. Dr. August Roth, Oberkriegsgerichtsrat, Weimar 20, Stuttgart.

### Gesellschafts-Bibliothek — Bibliothèque de la Société.

#### Geschenke — Liste des dons.

**Die Blattmann.** Geschichte einer Familie der Herrschaft Wädenswil. I. Unter Eichen, am Kleinen Esel und in Zürich, von *Diethelm Fretz*. Als Handschrift gedruckt. Zürich 1934. 4<sup>o</sup>, 368 S., 27 Tafeln. Geschenk des Verfassers in Zollikon.

**Deutsches Geschlechterbuch** (Genealogisches Handbuch bürgerlicher Familien) 82. Bd.—Ravensbergisches Geschlechterbuch, herausgegeben von Dr. jur. *Bernhard Koerner*, bearbeitet in Gemeinschaft mit *Bernhard Thümmel*. Erster Band 1934. Druck und Verlag von C. A. Starke, Görlitz. Geschenk von Dr. Bernhard Koerner in Berlin.

**Familienforschung.** Süddeutsche Monatshefte, 32. Jahrgang, Dezember 1934, Heft 3, Sonderheft mit Beiträgen von J. Fr. Knöpfler, K. Puchner, Egon Frh. von Berchem, Ad. Roth, H. Strobel und Wilh. K. Prinz von Isenburg. Geschenk des Verlags in München.

**Die Henggeler** Talleute zu Ägeri, von P. *Rudolf Henggeler*. Zug 1935. 4<sup>o</sup> 189 S., 9 Tafeln. Geschenk des Verfassers in Einsiedeln.

**Uno stemma dei conti di Annonia nell'isola di Negroponte**, da *Giuseppe Gerola*. Estratto dal Nuovo Archivio Veneto, vol. 35, 7 pag. Venezia, 1918.

**Le imprese di Bernardo Cles**, da *Giuseppe Gerola*. Estratto dagli "Atti del Reale Istituto Veneto di scienze, lettere ed arti", Anno acad. 1921-22. Tomo 81, 7 pag. Venezia 1922.

**L'elemento araldico nel portolano di Angelino Dall'Orto**, da *Giuseppe Gerola*. Estratto dagli "Atti del Reale Istituto Veneto di scienze, lettere ed arti", Anno acad. 1933-34. Tomo 93, 37 pag. Venezia 1934.

**Il principe Sabauda della tomba di Aosta**, da *Giuseppe Gerola*. Estratto dal Bollettino storico-bibliografico subalpino. 16 pag. Anno 34, Torino 1932.

**A proposito della iconografia di Papa Innocenzo IV e dello stemma pontificio**, da *Giuseppe Gerola*. Estratto dagli "Atti del 2<sup>o</sup> Congresso Nazionale di Studi Romani", 11 pag., 1 tav. Roma 1931.

**Gli stemmi cretesi dell'Università di Padova**, da *Giuseppe Gerola*. Estratto degli "Atti del Reale Istituto Veneto di scienze, lettere ed arti", Anno acad. 1928-29. Tomo 88. 40 pag. Venezia 1929.

**Marek Ambrozy z Nissy i Jego „Arma regni Poloniae“ z. 1562 R.** Dr. *Zygmund Wdowiszewski*. (Markus Ambrosius aus Neisse und sein Wappenbuch „Arma regni Poloniae“ vom Jahre 1562). Extrait de: „Miesięcznika Heraldycznego“ R. XIII. Warszawa 1934.

**La descendance actuelle de François-Béat Borel** allié de Meuron (1746—1826) par *Hermann H. Borel*. Mise à jour du livre « Les Borel de Bitche » paru à Genève chez Kundig en 1917. Editions V. Attinger. Paris 1935.